

# eSATA / USB Combo SSD

## Quick Start Guide



 Verbatim.

## Contents

---

English	3
Français	6
Deutsch	9
Italiano	12
Español	15
Português	18
Wersja Polska	21
Русский	24
Česky	27
Magyar	30
Hrvatski	33
Srpski	36

## Quick Start Guide

---

### English

#### Contents:

- eSATA / USB Combo SSD
- eSATA / USB 2.0 cable
- EasyLock™ Software
- Quick Start Guide

#### Product Features:

- eSATA plug
- USB plug
- eSATA / USB socket

#### Getting Started

- Insert eSATA plug into your eSATA port. If your eSATA port is powered then simple connection to the port will be sufficient for use.
- If your eSATA port is not powered, you will be required to use the provided eSATA/USB cable. Firstly, attach the eSATA plug on your device to the eSATA socket on the cable; then insert the eSATA plug into the appropriate port on your PC or laptop, followed by the USB plug.

**Note:** eSATA connection should be made prior to USB connection.

- In the case that you do not have an eSATA port, you can use the USB plug to connect it to a USB port; however you can expect slower transfer speeds.

#### EasyLock™ Software

EasyLock™ software is included on the eSATA/USB Combo SSD. No installation is necessary on your PC/laptop, the software remains always on your portable storage device.

For more detailed information regarding this software please visit [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com).

**Note:** EasyLock™ software is compatible with Windows 2000, XP and Vista.

## Technical Support

---

If you are experiencing difficulty installing or using your Verbatim product, please visit the main Verbatim Technical Support website at [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). From this page you can access our library of user documentation, read answers to frequently asked questions, and download available software updates. Although most of our customers find this content sufficient to put them back on the right track, this page also lists ways in which you can contact the Verbatim Technical Support Team directly.

**Europe:** For technical support in Europe e-mail [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) or call 00 800 3883 2222 in the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom. All other countries call +353 61 226586.

## Website:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Verbatim Limited Warranty

---

Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

In the following European countries, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom call 00 800 3883 2222. All other European countries call +353 61 226586.

You can email [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or

accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used. VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## WEEE Notice

---

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

## Guide de Démarrage Rapide

---

Français

### Contenu:

- Disque SSD mixte eSATA / USB
- Cordon eSATA / USB 2.0
- Logiciel EasyLock™
- Guide de démarrage rapide

### Caractéristiques du produit:

- Fiche eSATA
- Fiche USB
- Socket eSATA / USB

### Démarrage

- Insérez la fiche eSATA dans votre port eSATA. Si celui-ci est sous tension, une simple connexion au port suffit pour l'utilisation.
- Si votre port eSATA n'est pas sous tension, vous devrez utiliser le câble eSATA / USB fourni. Commencez par brancher la fiche eSATA de votre périphérique au socket eSATA du câble. Insérez ensuite la fiche eSATA dans le port approprié de votre PC ou ordinateur portable, et faites de même pour la fiche USB.

**Remarque:** vous devez effectuer la connexion eSATA avant la connexion USB.

- Si vous ne disposez pas de port eSATA, utilisez la fiche USB pour connecter le périphérique à un port USB. Le transfert des données sera cependant plus lent.

### Logiciel EasyLock™

Le logiciel EasyLock™ est inclus sur le disque SSD combo eSATA / USB. Il ne requiert aucune installation sur votre PC ou ordinateur portable; il reste toujours sur votre périphérique de stockage portable.

Pour plus d'informations sur ce logiciel, rendez-vous à l'adresse suivante : [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Remarque:** le logiciel EasyLock™ est compatible avec Windows 2000, XP et Vista.

## Assistance technique

---

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou de l'utilisation de votre produit Verbatim, consultez le site Web principal d'assistance technique de Verbatim à l'adresse [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). Cette page vous permet d'accéder à notre bibliothèque de documentations utilisateur, de lire les réponses aux questions fréquemment posées et de télécharger les mises à jour logicielles disponibles. Bien que ce contenu soit suffisant pour résoudre les problèmes de la plupart de nos clients, cette page vous indique aussi comment contacter directement l'équipe d'assistance technique de Verbatim.

Europe : pour obtenir une assistance technique en Europe, envoyez un e-mail à l'adresse [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) ou appelez le 00 800 3883 2222 dans les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Royaume-Uni, Suède et Suisse. Pour les autres pays, appelez le +353 61 226586.

### Site Web :

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

### Garantie limitée Verbatim

---

Verbatim Limited garantit ce produit contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles. Si ce produit se révèle défectueux pendant la période de garantie, il sera remplacé aux frais de l'entreprise. Vous pouvez le renvoyer avec le reçu d'achat d'origine à l'endroit où vous l'avez acheté ou contacter Verbatim.

Dans les pays européens suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Royaume-Uni, Suède et Suisse, appelez le 00 800 3883 2222. Pour tous les autres pays européens, appelez le +353 61 226586. Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à l'adresse [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Le remplacement du produit est votre seul recours dans le cadre de cette garantie, et cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale ou de dommages résultant d'une utilisation anormale, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence ou d'un accident ni en cas d'incompatibilité ou de faibles performances liées à l'utilisation de matériel ou logiciel informatique spécifique. VERBATIM NE SERA PAS TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTE DE DONNEES OU EN CAS DE DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSECUTIFS OU SPECIFIQUES, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, EN CAS DE NON RESPECT DES GARANTIES OU AUTRE. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à un autre ou d'un pays à un autre.

## Avis WEEE

---

La directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), qui a été adoptée comme loi européenne le 13 février 2003, a entraîné un changement considérable dans le traitement des équipements électriques en fin de vie.



Le logo WEEE (affiché à gauche) présent sur le produit ou sur sa boîte indique que ce produit ne doit pas être jeté avec le reste des déchets domestiques. Pour obtenir plus d'informations concernant l'élimination des équipements électroniques et électriques, leur récupération et les points de collecte disponibles, contactez votre service municipal d'élimination des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le matériel.

## Kurzanleitung

---

### Deutsch

#### Lieferumfang:

- eSATA/USB-Combo-SSD
- eSATA/USB-2.0-Kabel
- Software EasyLock™
- Kurzanleitung

#### Produktmerkmale:

- eSATA-Stecker
- USB-Stecker
- eSATA/USB-Anschluss

#### Erste Schritte

- Stecken Sie den eSATA-Stecker in den eSATA-Anschluss Ihres PC. Wenn die Stromversorgung über den eSATA-Anschluss Ihres PC gewährleistet ist, genügt die Verbindung über diesen Anschluss, um das Gerät verwenden zu können.
- Wenn die Stromversorgung nicht über den eSATA-Anschluss gewährleistet ist, verwenden Sie das mitgelieferte eSATA/USB Kabel. Stecken Sie zunächst den eSATA-Stecker in den eSATA-Anschluss des Kabels, und stecken Sie danach den eSATA-Stecker in den entsprechenden Anschluss an Ihrem PC. Stellen Sie anschließend die USB-Verbindung her.

**Hinweis:** Die eSATA-Verbindung muss vor der USB-Verbindung hergestellt werden.

- Falls Ihr PC oder Laptop nicht über einen eSATA-Anschluss verfügt, können Sie Ihr Gerät auch über den USB-Anschluss anschließen. Dies bedeutet jedoch auch eine langsamere Datenübertragung.

#### Software EasyLock™

Die Software EasyLock™ ist im Lieferumfang der eSATA/USB-Combo-SSD enthalten. Eine Installation der Software auf Ihrem PC oder Laptop ist nicht notwendig, da sie auf dem tragbaren Speichergerät verbleibt.

Weitere Informationen zu dieser Software finden Sie unter [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com).

**Hinweis:** EasyLock™ ist nur mit Windows 2000, XP und Vista kompatibel.

## Technischer Kundendienst

---

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder Verwendung Ihres Verbatim-Produktes haben, besuchen Sie bitte unsere Internetseite „Kundenservice“ unter [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). Auf dieser Seite haben Sie Zugriff auf unsere Bibliothek der Handbücher und anderer Dokumentationen, Sie finden Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs) und es stehen Ihnen Software-Updates zum Download zur Verfügung. Die meisten unserer Kunden können auftretende Probleme mithilfe des dort bereitgestellten Inhaltes lösen, aber die Seite enthält auch Kontaktinformationen, wenn Sie sich direkt an den technischen Kundendienst bei Verbatim wenden möchten.

**Europa:** Sie erreichen unseren technischen Kundendienst wie folgt:

**Per Mail:** [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com)

**Per Telefon:** 00800-3883 2222

Kostenlos aus dem Festnetz in diesen Ländern: Belgien, Dänemark, Deutschland, Großbritannien und Nordirland, Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik Irland, Schweden, Schweiz, Spanien, Ungarn.

00353-61 226586 kostenpflichtig für alle anderen, bisher nicht genannten Länder.

## Website:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Eingeschränkte Garantie von Verbatim

---

Verbatim Limited garantiert, dass dieses Produkt ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Sollte während der Garantiezeit ein entsprechender Mangel festgestellt werden, wird das Produkt für Sie kostenlos ersetzt. Sie können das Produkt mit dem Original-Kassenbeleg am Kaufort zurückgeben oder direkt mit dem Technischen Kundendienst von Verbatim Kontakt aufnehmen.

(Kontaktinformationen siehe Abschnitt "Technischer Kundendienst")

Die Garantie deckt nur den Ersatz des Produkts ab; sie gilt nicht für normale Verschleißerscheinungen, die aus fehlerhaftem, unsachgemäßem Gebrauch, Nachlässigkeit oder Unfall oder aufgrund einer Inkompatibilität oder mangelhafter Leistung durch eine bestimmte verwendete Computersoftware oder -hardware resultieren. VERBATIM HAFTET NICHT FÜR DATENVERLUSTE ODER JEGLICHE AUFTRETENDE BEGLEITSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER SPEZIELLE SCHÄDEN, FÜR EINE VERLETZUNG DER GARANTIEBEDINGUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, UNGEACHTET DER JEWELIGEN URSACHE. Auf Grund dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechtsansprüche; je nach Bundesstaat oder Land werden Ihnen unter Umständen weitere Rechtsansprüche gewährt.

## WEEE-Hinweis

---

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft trat, führte zu einem grundlegenden Wandel im Umgang mit elektrischen Geräten nach Ablauf ihrer Betriebsdauer.



Das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebrachte WEEE-Logo (auf der linken Seite) weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Weitere Informationen über die Entsorgung, Rückgewinnung und über Annahmestellen von Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallentsorger oder dem Verkäufer, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

## Guida Rapida di Installazione

---

Italiano

### Sommario:

- eSATA / USB Combo SSD
- Cavo eSATA / USB 2.0
- Software EasyLock™
- Guida rapida

### Caratteristiche del prodotto:

- Presa eSATA
- Presa USB
- Socket eSATA / USB

### Guida introduttiva

- Inserire la presa eSATA nella porta eSATA. Se la porta eSATA è alimentata sarà sufficiente una semplice connessione alla porta per l'utilizzo.
- Se la porta eSATA non è alimentata, verrà richiesto di utilizzare il cavo eSATA/USB fornito. Per prima cosa, collegare la presa eSATA sul dispositivo al socket eSATA sul cavo; quindi inserire la presa eSATA nella porta appropriata sul PC o laptop e la presa USB.

**Nota:** eseguire la connessione eSATA prima della connessione USB.

- In caso non si disponga di una porta eSATA, è possibile utilizzare la presa USB per la connessione a una porta USB; tuttavia la velocità di trasferimento sarà inferiore.

### Software EasyLock™

Insieme a eSATA/USB Combo SSD viene fornito in dotazione il software EasyLock™. Non è necessario eseguire alcuna procedura di installazione sul PC/laptop, il software rimane sempre sul dispositivo di archiviazione portatile.

Per ulteriori informazioni sul software, visitare il sito Web [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Nota:** il software EasyLock™ è compatibile con Windows 2000, XP e Vista.

## Assistenza tecnica

---

Se vengono riscontrate difficoltà durante l'installazione e l'utilizzo del dispositivo Verbatim, visitare il sito Web ufficiale dell'assistenza tecnica di Verbatim all'indirizzo [www.verbatim-europ.com](http://www.verbatim-europ.com). Da questa pagina è possibile accedere all'archivio della documentazione utente, leggere le risposte alle domande frequenti e scaricare gli aggiornamenti disponibili del software. Tali informazioni dovrebbero essere sufficienti per risolvere i problemi; in caso contrario, nella pagina Web vengono anche fornite le istruzioni per contattare direttamente il team dell'assistenza tecnica.

Europa: Per l'assistenza tecnica in Europa, inviare un'e-mail all'indirizzo [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) o chiamare il numero 00 800 3883 2222 attivo nei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica irlandese, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito. Da tutti gli altri Paesi, chiamare il numero +353 61 226586.

### Sito:

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Garanzia limitata Verbatim

---

Verbatim Limited garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. La presente garanzia non comprende le batterie. Se il prodotto presenta difetti durante il periodo di garanzia, verrà sostituito senza costi aggiuntivi per l'Acquirente. In questo caso, riportare il prodotto con lo scontrino originale presso il punto vendita dove è avvenuto l'acquisto oppure contattare Verbatim.

Chiamare il numero 00 800 3883 2222 nei seguenti Paesi europei: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica irlandese, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito. Da tutti gli altri Paesi europei chiamare il numero +353 61 226586.

È possibile inviare un'e-mail all'indirizzo [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

La sostituzione del prodotto è l'unica misura prevista dalla suddetta garanzia, che non verrà applicata in caso di normale usura o danneggiamento derivante da uso anomalo, scorretto, violazione, negligenza, incidente, incompatibilità o uso limitativo provocato dalle specifiche componenti hardware e software utilizzate. VERBATIM DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LA PERDITA DI DATI O QUALSIASI ALTRO INCIDENTE, DANNEGGIAMENTO CONSEGUENZIALE O SPECIALE, CAUSATO IN QUALSIASI MODO, IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN ALTRE CIRCOSTANZE. La presente garanzia assicura all'Acquirente i diritti legali e altri diritti che possono variare in base al Paese.

## Direttiva WEEE

---

La direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Rifiuti elettrici ed elettronici) entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha determinato un cambiamento significativo nel trattamento delle apparecchiature elettriche giunte alla fine del ciclo di vita.



La presenza del logo WEEE (mostrato a sinistra) sul prodotto o sulla relativa confezione indica che non può essere smaltito o eliminato con gli altri rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei rifiuti elettronici ed elettrici e sui punti di raccolta, contattare il servizio del comune di residenza per lo smaltimento dei rifiuti domestici oppure rivolgersi al negozio presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura.

## Manual de Uso

---

### Español

### Índice:

- eSATA / USB Combo SSD
- Cable eSATA/USB 2.0
- Software EasyLock™
- Guía de inicio rápido

### Características del producto:

- Conector eSATA
- Conector USB
- Toma eSATA/USB

### Introducción

- Introduzca el conector eSATA en el puerto eSATA. Si el puerto eSATA recibe alimentación, bastará con una simple conexión al puerto para que funcione.
- Si el puerto eSATA no recibe alimentación, deberá utilizar el cable eSATA/USB proporcionado. En primer lugar, conecte el conector eSATA de su dispositivo a la toma eSATA del cable; a continuación, introduzca el conector eSATA en el puerto adecuado de su PC u ordenador portátil, seguido del conector USB.

**Nota:** La conexión eSATA deberá realizarse con anterioridad a la conexión USB.

- En caso de que no disponga de un puerto eSATA, podrá utilizar el conector USB para conectarlo a un puerto USB; sin embargo, la velocidad de transferencia será más lenta.

### Software EasyLock™

En el eSATA/USB Combo SSD se incluye el software EasyLock™. No hay que realizar instalación alguna en su PC/ordenador portátil, el software permanece siempre en su dispositivo de almacenamiento portátil.

Si desea obtener más información acerca de este software, visite [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Nota:** El software EasyLock™ es compatible con Windows 2000, XP y Vista.



## Soporte técnico

---

Si tiene algún tipo de problema a la hora de instalar o utilizar su producto Verbatim, visite el sitio web principal de Soporte técnico de Verbatim en la dirección [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). Desde esta página podrá acceder a nuestra biblioteca de documentación para usuarios, leer respuestas a las preguntas más frecuentes y descargar las actualizaciones de software disponibles. Aunque para la mayoría de nuestros clientes este contenido es suficiente para resolver sus problemas, esta página muestra también de qué forma puede ponerse en contacto directamente con el Equipo de soporte técnico.

Europa: Para recibir soporte técnico en Europa, envíe un correo electrónico a la dirección [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) o llame al número de teléfono 00 800 3883 2222 desde los siguientes países: Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República de Irlanda, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido. Si se encuentra en otro país, llame al número de teléfono +353 61 226586.

## Sitio web:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Garantía limitada de Verbatim

---

Verbatim Limited garantiza este producto frente a fallos en los materiales y la mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no incluye las baterías. Si detecta algún tipo de fallo de funcionamiento en el producto dentro de este periodo de garantía, se le sustituirá de forma gratuita. Tendrá que llevarlo junto con el recibo de compra original al establecimiento en el que lo compró, o ponerse en contacto con Verbatim.

En los siguientes países europeos, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República de Irlanda, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido, se ruega llamen al número de teléfono 00 800 3883 2222. Desde otros países

europeos, el número de teléfono al que deben llamar es el +353 61 226586.

Puede también enviar un correo electrónico a la dirección [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

La sustitución del producto es la única solución que contempla esta garantía, esta garantía no se aplica al desgaste normal ni a los daños que se produzcan a raíz de usos anormales, incorrectos, mala utilización del dispositivo, negligencia o accidente, ni a ninguna incompatibilidad ni bajo rendimiento debido al software o hardware informático utilizado. VERBATIM NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN TIPO DE PÉRDIDA DE DATOS NI DAÑO ACCIDENTAL, RESULTANTE NI ESPECIAL, YA SEA PROVOCADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, pero además podría tener otros derechos, que varían según la zona geográfica y el país.

## Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

---

La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como parte de la legislación europea el 13 de febrero de 2003, ha supuesto un cambio importante en el tratamiento de los aparatos eléctricos que llegan al final de su vida útil.



El logotipo RAEE (a la izquierda) que aparece en el producto o en su caja indica que no debe deshacerse de dicho producto ni tirarlo como si se tratase de un residuo doméstico. Para obtener más información sobre la eliminación, el reciclado y los puntos de recogida de residuos de aparatos electrónicos y eléctricos, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su término municipal o con la tienda en la que adquirió el aparato.

## Instruções Iniciais

---

### Português

#### Conteúdo:

- Unidade eSATA / USB Combo
- Cabo eSATA / USB 2.0
- Software EasyLock™
- Guia de Início Rápido

#### Funcionalidades do Produto:

- Ficha eSATA
- Ficha USB
- Tomada eSATA / USB

#### Iniciar

- Insira a ficha eSATA na porta eSATA. Se a porta eSATA estiver activa, uma simples ligação à porta será suficiente para utilização.
- Se a porta eSATA não estiver activa, é necessário utilizar o cabo eSATA/USB fornecido. Primeiro, ligue a ficha eSATA do dispositivo à tomada eSATA do cabo; em seguida, insira a ficha eSATA na porta apropriada do PC ou do portátil, seguida da ficha USB.

**Nota:** A ligação eSATA deve ser feita antes da ligação USB.

- Se não estiver disponível uma porta eSATA, pode ser utilizada a ficha USB para a ligar a uma porta USB; contudo, devem ser esperadas velocidades de transferência inferiores.

#### Software EasyLock™

O software EasyLock™ está incluído na unidade SSD eSATA/USB Combo. Não é necessária instalação no PC/portátil, o software mantém-se sempre no dispositivo de armazenamento portátil.

Para obter informações mais detalhadas acerca deste software, visite [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Nota:** O software EasyLock™ é compatível com Windows 2000, XP e Vista.

## Apoio técnico

---

Se tiver quaisquer dificuldades na instalação ou utilização do seu produto Verbatim, visite o website principal da Verbatim Technical Support (Apoio Técnico Verbatim) em [www.verbatim-europ.com](http://www.verbatim-europ.com). A partir desta página poderá aceder à nossa biblioteca de documentação do utilizador, ler as respostas das perguntas mais frequentes, e fazer o download das atualizações de software disponíveis. Apesar da maioria dos nossos clientes acharem este conteúdo suficiente para os colocar no caminho certo, esta página também indica maneiras para poder contactar directamente a equipa de Apoio Técnico da Verbatim.

Europa: Para apoio técnico na Europa, envie um e-mail para [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) ou telefone para 00 800 3883 2222, nos seguintes países: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido. Para todos os outros países, telefone para +353 61 226586.

## Website:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Garantia Verbatim Limited

---

A Verbatim Limited garante que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico durante um período de 2 anos a partir da data da sua aquisição. Esta garantia exclui as baterias/pilhas. Se, durante o período de garantia, forem encontrados quaisquer defeitos no produto, este será substituído sem custos para o comprador. Poderá devolvê-lo com o recibo de caixa original para o local de compra, ou contacte a Verbatim.

Nos países europeus a seguir indicados, Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido, telefone para 00 800 3883 2222. Para todos os outros países europeus, telefone para +353 61 226586. Pode enviar um e-mail para [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

A substituição do produto é o seu único recurso ao abrigo da garantia, e esta garantia não se aplica a desgaste normal ou a danos provocados por utilização anormal, utilização indevida, abuso, negligência ou acidente, ou a qualquer incompatibilidade ou mau desempenho devido à utilização de um específico software ou hardware de computador. A VERBATIM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS OU POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, TODAVIA CAUSADOS, POR VIOLAÇÃO DE GARANTIAS OU POR OUTRA FORMA. Esta garantia concede-lhe direitos jurídicos especiais, e poderá ainda ter outros direitos, os quais variam de estado para estado ou de país para país.

## Nota WEEE

A Directiva sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE), que entrou em vigor como legislação europeia em 13 de Fevereiro de 2003, resultou numa profunda alteração no tratamento de equipamento eléctrico no fim da sua vida útil.



O logótipo WEEE (mostrado à esquerda) no produto ou na sua caixa, indica que este produto não deve ser eliminado ou descartado conjuntamente com o outro lixo doméstico. Para mais informação sobre a eliminação, recuperação e pontos de recolha de resíduos de equipamento electrónico e eléctrico, deve contactar o serviço municipal local de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o equipamento.

## Przewodnik Szybkiego Uruchamiania

Wersja Polska

### Zawartość opakowania:

- Dysk eSATA/USB Combo SSD
- Kabel w standardzie eSATA/USB 2.0
- Oprogramowanie EasyLock™
- Podręcznik wprowadzający

### Elementy produktu:

- wtyczka eSATA
- wtyczka USB
- gniazdo eSATA/USB

### Rozpoczynanie pracy

- Włóż wtyczkę eSATA do portu eSATA. Jeżeli port eSATA jest zasilany, wówczas czynności dodatkowe nie będą konieczne, urządzenie będzie gotowe do pracy.
- Jeżeli port eSATA nie jest zasilany, należy wykorzystać dołączony do zestawu kabel eSATA/USB. Najpierw należy połączyć wtyczkę eSATA z gniazdem na końcu kabla eSATA. Następnie włóż wtyczkę eSATA do odpowiedniego portu w komputerze lub laptopie, po czym podłączyć wtyczkę USB.

**Uwaga:** przed podłączeniem wtyczki USB należy podłączyć wtyczkę eSATA.

- Jeżeli w komputerze nie ma portu eSATA, dysk można podłączyć do portu USB za pomocą wtyczki USB. W tym wypadku szybkość transferu danych będzie niższa.

### Oprogramowanie EasyLock™

Oprogramowanie EasyLock™ znajduje się na dysku eSATA/USB Combo SSD. Instalacja na komputerze/laptopie nie jest wymagana. Oprogramowanie cały czas znajduje się na dysku przenośnym.

Więcej szczegółowych informacji dotyczących tego oprogramowania można znaleźć w witrynie [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Uwaga:** oprogramowanie EasyLock™ jest zgodne z systemami Windows 2000, XP oraz Vista.

## Wsparcie techniczne

---

W razie trudności z instalacją lub używaniem produktu firmy Verbatim należy odwiedzić główną witrynę pomocy technicznej firmy Verbatim pod adresem [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). W tej witrynie możliwy jest dostęp do naszej biblioteki dokumentacji dla użytkowników, można przeczytać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz pobrać dostępne aktualizacje oprogramowania. Chociaż większości naszych klientów informacje tam podane wystarczają do rozwiązania wszelkich problemów można również bezpośrednio skontaktować się z zespołem pomocy technicznej firmy Verbatim.

Europa: W celu uzyskania pomocy technicznej w Europie prosimy o wysłanie wiadomości e-mail pod adres [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) lub zadzwonienie pod numer 00 800 3883 2222 (w następujących krajach): Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry, Włochy, Luksemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Irlandia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria i Wielka Brytania. We wszystkich innych krajach należy zadzwonić pod numer +353 61 226586.

## Witryna internetowa:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Ograniczona gwarancja firmy Verbatim

---

Firma Verbatim Limited gwarantuje, że urządzenie będzie wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Ta gwarancja nie dotyczy baterii. Jeżeli produkt okaże się wadliwy w trakcie trwania gwarancji, zostanie on bezpłatnie wymieniony. Można go zwrócić razem z oryginalnym dowodem zakupu w miejscu jego nabycia lub skontaktować się z firmą Verbatim.

W następujących krajach europejskich: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Monako, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Włochy i Wielka Brytania należy zadzwonić pod numer 00 800 3883 2222. We wszystkich

pozostałych krajach europejskich należy zadzwonić pod numer +353 61 226586. Można również wysłać wiadomość e-mail pod adres [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Wymiana produktu jest jedyną dostępną możliwością na mocy niniejszej gwarancji, a niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do normalnego zużycia lub uszkodzeń, wynikających z anormalnej eksploatacji, nieprawidłowego używania, zaniedbań lub wypadków albo jakichkolwiek niezgodności lub niewystarczającej wydajności konkretnego używanego programu lub sprzętu komputerowego. FIRMA VERBATIM NIE ODPOWIADA ZA UTRATĘ DANYCH LUB JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, WYNIKAJĄCE LUB SPECJALNE USZKODZENIA, NIEZALEŻNIE OD ICH PRZYCZYŃ. Na mocy niniejszej gwarancji użytkownikowi przysługują określone prawa; ponadto użytkownikowi mogą przysługiwać jeszcze inne prawa w zależności od danego kraju lub okręgu.

## Informacje dotyczące WEEE

---

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako akt prawa europejskiego z dniem 13 lutego 2003, wprowadziła istotne zmiany w sposobie postępowania ze sprzętem elektrycznym po zakończeniu jego eksploatacji.



Logo WEEE (zamieszczone po lewej stronie) na produkcie lub opakowaniu oznacza, że nie można pozbywać się produktu ani wyrzucać go razem z innymi odpadami domowymi.

Więcej informacji na temat pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jego odzyskiwania i punktów odbioru można uzyskać u lokalnego podmiotu oferującego usługi pozbywania się zużytego sprzętu dla gospodarstw domowych lub w sklepie, w którym nabyto sprzęt.

## Краткое Руководство Пользователя

---

### Русский

#### Комплект поставки:

- Накопитель eSATA / USB Combo SSD
- Кабель eSATA / USB 2.0
- Программное обеспечение EasyLock™
- Краткое руководство пользователя

#### Характеристики изделия:

- Штекер eSATA
- Штекер USB
- Гнездо для eSATA / USB

#### Включение

- Вставьте штекер eSATA в порт eSATA. Если порт eSATA активирован, то к использованию накопителя можно приступить сразу после подключения к порту.
- Если порт eSATA не активирован, необходимо использовать входящий в комплект кабель eSATA/USB. Сначала соедините штекер eSATA на Вашем устройстве с гнездом eSATA на кабеле; затем вставьте штекер eSATA в соответствующий порт на Вашем ПК или ноутбуке, а потом подключите штекер USB.

**Примечание:** подключение eSATA осуществляется перед подключением USB.

- Если у Вас нет порта eSATA, подключите штекер USB к порту USB; однако в этом случае скорость передачи будет более низкой.

#### Программное обеспечение EasyLock™

Программное обеспечение EasyLock™ входит в комплект поставки накопителя eSATA/USB Combo SSD. В установленном программном обеспечении на Ваш ПК/ноутбуке нет необходимости, оно всегда остается на Вашем переносном накопителе.

Более подробную информацию об этой программе можно найти по адресу [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Примечание:** программное обеспечение EasyLock™ совместимо с Windows 2000, XP и Vista.

## Техническая поддержка

---

Если у вас возникли трудности в установке или использовании продуктов Verbatim, посетите основной веб-сайт Технической поддержки Verbatim по адресу [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). С этой страницы вы будете иметь доступ к нашей библиотеке пользовательской документации, сможете читать ответы на часто задаваемые вопросы и загружать доступные обновления программного обеспечения. Несмотря на то что для устранения проблем большинству клиентов достаточно информации, приведенной на этой странице, здесь также описаны способы связи с группой технической поддержки Verbatim напрямую. Для получения технической поддержки в Европе обращайтесь по электронной почте [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com), а также по телефону 00 800 3883 2222 в следующих странах: Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Ирландская Республика, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания. В остальных странах звоните по телефону +353 61 22 65 86.

### Веб-сайт:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

### Ограниченная гарантия Verbatim

---

Компания Verbatim гарантирует качество продукта и отсутствие дефектов в материале в течение двух лет с момента покупки. Гарантия не распространяется на элементы питания. Если дефект обнаружен в период действия гарантии, изделие будет заменено бесплатно. Его можно вернуть, предъявив оригинал кассового чека по месту покупки или связавшись с компанией Verbatim.

В Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Венгрии, Италии, Люксембурге, Монако, Нидерландах, Норвегии, Польше, Португалии, Ирландской Республике, Испании, Швеции, Швейцарии и Великобритании звоните по телефону 00 800 38 83 22 22. В остальных странах Европы — по телефону +353 61 226586.

Или свяжитесь с нами по электронной почте [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Замена продукта является единственным вариантом возмещения по гарантии. Гарантия не распространяется на естественный износ или повреждения, вызванные неправильным и небрежным использованием, использованием не по назначению либо возникшие в результате несчастного случая, а также на несовместимости любого рода или низкую производительность, связанные с использованием определенного программного либо аппаратного обеспечения. КОМПАНИЯ VERBATIM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБОЙ СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ПО КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРИЧИНЕ, А ТАКЖЕ ЗА НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ИНЫЕ ДЕЙСТВИЯ. Эта гарантия дает вам особые юридические права, которые могут дополняться и другими правами, которые могут отличаться в зависимости от штата или страны.

## Уведомление о директиве WEEE

Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), вступившая в силу 13 февраля 2003 года, содержит значительные изменения в отношении утилизации электрического оборудования по истечении срока службы.



Эмблема WEEE (изображена слева) на изделии или на его упаковке указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Дополнительную информацию об утилизации электрического и электронного оборудования, пунктах приема и переработки можно получить в местной муниципальной службе по утилизации отходов или в магазине, в котором было приобретено изделие.

## Пříručka Rychlého Použití

### Česky

#### Obsahuje:

- kombinovaný pevný disk eSATA / USB SSD,
- kabel eSATA / USB 2.0,
- software EasyLock™,
- stručnou příručku.

#### Popis výrobku

- konektor eSATA,
- konektor USB,
- zásuvka eSATA / USB.

#### Začínáme

- Připojte konektor eSATA do portu eSATA. Je-li port eSATA napájen, bude pro použití stačit jednoduché připojení k portu.
- Pokud port eSATA napájen není, budete muset použít dodaný kabel eSATA / USB. Nejprve připojte konektor eSATA na zařízení do zásuvky eSATA kabelu. Poté zasuněte konektor eSATA a následně konektor USB do odpovídajícího portu počítače nebo notebooku.

**Poznámka:** připojení eSATA musí být zapojeno před připojením USB.

- V případě, že nemáte port eSATA, můžete použít konektor USB a připojit jej k portu USB; očekávejte však nižší přenosovou rychlost.

#### Software EasyLock™

Software EasyLock™ je obsažen na kombinovaném pevném disku eSATA / USB SSD. Na počítači / notebooku není nutná žádná instalace. Software zůstane vždy na přenosném paměťovém zařízení.

Pro bližší informace o tomto softwaru navštivte webové stránky [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com).

**Poznámka:** Software EasyLock™ je kompatibilní se systémy Windows 2000, XP a Vista.

## Technická podpora

---

Máte-li problémy s instalací nebo používáním výrobku Verbatim, navštivte hlavní webové stránky technické podpory Verbatim na adrese [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). Na těchto stránkách získáte přístup do knihovny s uživatelskou dokumentací, odpovědi na často kladené otázky a možnost stažení dostupných aktualizací softwaru. Ačkoli většina našich zákazníků považuje obsah stránek za dostatečný, naleznete zde také informace týkající se přímého kontaktního týmu technické podpory společnosti Verbatim.

Evropa: Technická podpora v Evropě je k dispozici na elektronické adrese [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) nebo na telefonu 00 800 3883 2222. Platí pro tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Maďarsko, Itálie, Lucembursko, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Irsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Velká Británie. V ostatních zemích volejte na číslo +353 61 226586.

## Webové stránky:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Limitovaná záruka společnosti Verbatim

---

Společnost Verbatim Limited zaručuje, že daný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady po dobu dvou let od data zakoupení. Tato záruka se nevztahuje na baterie. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim.

V následujících evropských zemích zavolejte na číslo 00 800 3883 2222: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Monako, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Velká Británie, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko. V ostatních zemích volejte na číslo +353 61 226586. Můžete také napsat na adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Jediným opravným prostředkem v rámci této záruky je výměna zboží. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebování nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého

zacházení nebo nehody. Nevztahuje se ani na nekompatibilitu či snížený výkon způsobený použitým softwarem nebo hardwarem. SPOLEČNOST VERBATIM NEODPOVÍDÁ ZA ZTRÁTU DAT ANI JAKÉKOLI JINÉ NEHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŽ JSOU ZPŮSOBENÉ JAKKOLI, PŘI PORUŠENÍ ZÁRUKY ATD. Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Navíc můžete mít i jiná práva, která se však v jednotlivých státech a zemích liší.

## Směrnice WEEE

---

Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) platná v Evropě od 13. února 2003 znamenala výraznou změnu ve zpracování elektrických zařízení po skončení životnosti.



Logo WEEE (vlevo) na produktu nebo balení znamená, že produkt nesmí být likvidován společně s domácím odpadem. Další informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu, recyklaci a sběrných místech získáte od místních úřadů nebo u prodejce.

## Üzembe Helyezési Útmutató

---

Magyar

### A csomag tartalma:

- eSATA / USB kombinált SSD-meghajtó
- eSATA / USB 2.0 kábel
- EasyLock™ szoftver
- Üzembehelyezési útmutató

### A termék jellemzői:

- eSATA csatlakozó
- USB-csatlakozó
- eSATA / USB-ajzat

### Első lépések

- Illesse az eSATA csatlakozót az eSATA portba. Ha az eSATA port betáplálást is ad, akkor a meghajtó használatához ez a csatlakoztatás elegendő.
- Ha az eSATA port nem ad betáplálást, akkor a rendszer kéri a mellékelt eSATA/USB-kábel alkalmazását. Először kösse a készülék eSATA csatlakozóját a kábel eSATA aljzatára, ezután illesse az eSATA csatlakozót, majd a USB-csatlakozót a számítógép megfelelő portjába.

**Megjegyzés:** az eSATA csatlakoztatást az USB-csatlakoztatás előtt kell elvégezni.

- Ha a számítógép nem rendelkezik eSATA porttal, akkor az USB-csatlakozóval USB-portba is bekötheti a készüléket, ekkor azonban az adatátviteli sebesség csökkenhet.

### EasyLock™ szoftver

Az EasyLock™ szoftver az eSATA/USB kombinált SSD-meghajtón található. A számítógépre nem szükséges telepíteni: a szoftver a hordozható meghajtón mindig aktív.

A szoftverről további információt a [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com) weboldalon szerezhet.

**Megjegyzés:** az EasyLock™ szoftver kompatibilis a Windows 2000, XP és Vista operációs rendszerekkel.

## Terméktámogatás

---

Amennyiben a Verbatim-termék telepítése vagy használata közben nehézségeket tapasztal, látogasson el a Verbatim műszaki támogatást nyújtó webhelyére: [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). E webhelyen keresztül hozzáférhet felhasználói dokumentációs könyvtárunkhoz, elolvashatja a gyakran feltett kérdésekre adott válaszokat, illetve letöltheti a rendelkezésre álló szoftverfrissítéseket. A legtöbb felhasználó megtalálja a megoldást a problémájára ezen a helyen, de azt is megtudhatja, hogyan léphet kapcsolatba a Verbatim technikai támogatási csoportjával közvetlenül.

Európa: Ha Európában van szüksége technikai tanácsadásra, küldjön e-mailt a [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) címre, vagy hívja a 00 800 3883 2222 számot a következő országokban: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Németország, Magyarország, Olaszország, Luxemburg, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Ír Köztársaság, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság. Más országokból hívja a +353 61 226586 számot.

### Webhely:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Verbatim korlátozott jótállás

---

A Verbatim a vásárlás dátumától számítva 2 évig jótállást vállal azért, hogy ez a termék anyagában és gyártásában hibamentes. A jótállás az akkumulátorra nem vonatkozik. Ha a jótállási időn belül a termék meghibásodik, költségtérítés nélkül kicseréljük. Vigye vissza a terméket az eredeti bizonylattal a vásárlás helyére, vagy forduljon a Verbatimhoz.

Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Olaszország, Luxemburg, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Ír Köztársaság, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság esetén hívja a 00 800 3883 2222 számot. Minden más európai országban hívja a +353 61 226586 számot. E-mailt a [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) címre írhat.



A jótállás csak a termék cseréjére terjed ki, és nem vonatkozik a normálhasználatból eredő kopásra, illetve a nem rendeltetésszerű használat, hanyagság vagy baleset miatti károokra, valamint a bizonyos szoftverek és hardverek használatából következő inkompatibilitásra és gyenge teljesítményre. A VERBATIM NEM VONHATÓ FELELŐSSÉGRE ADATVESZTÉSÉRT ÉS BÁRMILYEN MÁS VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KÜLÖNLEGES KÁRÉRT ANNAK OKOZÁSI MÓDJÁTÓL FÜGGETLENÜL A GARANCIA MEGSÉRTÉSÉÉRT VAGY MÁSKÉPP. A jelen garancia speciális jogokat biztosít, azonban az adott országtól vagy államtól függően egyéb jogokkal is rendelkezhet.

## WEEE-értesítés

Az európai jogban 2003. február 13-án hatályba lépett, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól rendelkező irányelv (WEEE) nagy változást idézett elő az élettartamuk végét elérő villamos készülékek kezelésében.



A bal oldalon látható WEEE embléma a terméken vagy annak dobozán azt jelzi, hogy a termék nem dobható el más háztartási hulladékkal együtt. További információért az elektronikus és elektromos hulladékok ártalmatlanításával, visszanyerésével és a gyűjtőpontokkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi háztartási hulladékkezelő szolgáltatóval, vagy azzal az üzlettel, ahol megvásárolta a készüléket.

## Priručnik Za Brzi Početak

Hrvatski

### Sadržaj:

- eSATA / USB Combo SSD
- eSATA / USB 2.0 kabeł
- Softver EasyLock™
- Vodič za brzi početak

### Značajke proizvoda:

- eSATA utikač
- USB utikač
- eSATA / USB utičnica

### Početak korištenja

- Umetnite eSATA utikač u eSATA priključak. Ako eSATA priključak omogućuje napajanje, za upotrebu će biti dovoljno jednostavno povezivanje s priključkom.
- Ako eSATA priključak ne omogućuje napajanje, morat ćete koristiti priloženi eSATA/USB kabeł. Najprije uključite eSATA utikač uređaja u eSATA utičnicu na kabełu; zatim umetnite eSATA utikač u odgovarajući priključak na računalu ili prijenosnom računalu, a zatim i USB utikač.

**Napomena:** eSATA treba priključiti prije USB-a.

- Ako nemate eSATA priključak, možete upotrijebiti USB utikač za povezivanje s USB priključkom; međutim, pritom možete očekivati manje brzine prijenosa.

### Softver EasyLock™

Pogon eSATA/USB Combo SSD sadrži softver EasyLock™. Nije ga potrebno instalirati na računalu/prijenosnom računalu, softver je trajno pohranjen na prijenosnom uređaju za pohranu.

Dodatne informacije o softveru potražite na web mjestu [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Napomena:** Softver EasyLock™ kompatibilan je sa sustavima Windows 2000, XP i Vista.

## Tehnička podrška

---

Ako imate problema s instalacijom ili uporabom Verbatim proizvoda, molimo posjetite glavnu web stranicu za tehničku podršku na <http://www.verbatim-europe.com/>. Sa ove stranice možete pristupiti našoj knjižnici korisničkih uputa, pročitati odgovore na često postavljena pitanja i preuzeti dostupna ažuriranja softvera. Iako je većini naših korisnika ovaj sadržaj dovoljan za rješavanje problema, stranice također sadrže načine kako izravno možete kontaktirati Verbatim tehničku podršku.

Europa: Za tehničku podršku u Europi adresa e-pošte: [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) ili nazovite 00 800 3883 2222 u sljedećim državama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i velika Britanija. Ostale države nazovite +353 61 226586.

## Web stranica:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

## Verbatimovo ograničeno jamstvo

---

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne uključuje baterije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupcu. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim.

Sljedeće europske države: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Grčka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Republika Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i Velika Britanija, nazovite 00 800 3883 2222. Sve ostale države nazovite +353 61 226586. Možete poslati poruku e-pošte na [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Zamjena proizvoda vaš je jedini pravni lijek pod ovim jamstvom i ovo jamstvo se ne odnosi na uobičajeno habanje ili štetu zbog neispravnog i prekomjernog korištenja,

oštećivanja, zanemarivanja ili nesretnih slučajeva, niti na ikakvu nekompatibilnost ili lošu performansu zbog određenih računalnih softvera ili hardvera koje koristite. VERBATIM NE ODGOVARA ZA GUBITAK PODATAKA ILI SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI POSEBNU ŠETU KAKO GOD JE UZROKOVALANA KAO KRŠENJE JAMSTVA. Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

## WEEE obavijest

---

Direktiva Elektrotehničkog i elektroničkog otpada (WEEE) koja je stupila na snagu kao europski zakon 13. veljače 2003, uzrokovala je veliku promjenu u načinu postupanja s električnom opremom i otpadom.



WEEE logo (prikazan lijevo) na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije baciti s ostalim kućanskim otpadom. Za više informacija o otpadu elektroničke i električne opreme, povratku i odlagalištima otpada, molimo stupite u kontakt sa svojom lokalnom tvrtkom za rješavanje otpada ili s trgovinom gdje se kupili opremu.

## Brzi Vodič Za Početak

---

Srpski

### Sadržaj:

- eSATA / USB Combo SSD
- eSATA / USB 2.0 kabl
- EasyLock™ softver
- Vodič za brzi početak

### Opis proizvoda:

- eSATA priključak
- USB priključak
- eSATA / USB priključak

### Prvi koraci

- Umetnite eSATA priključak u eSATA port. Ukoliko vaš eSATA port dobija napajanje onda će prosto povezivanje sa njim biti dovoljno za upotrebu.
- Ukoliko vaš eSATA port ne dobija napajanje, od vas će biti zatraženo da upotrebite eSATA/USB kabl koji ste dobili. Prvo, povežite eSATA priključak na uređaju u eSATA priključak na kabl; zatim umetnite eSATA priključak u odgovarajući port na svom računaru ili laptopu zajedno sa USB priključkom.

**Napomena:** eSATA vezu treba uspostaviti pre USB veze.

- U slučaju da nemate eSATA port možete da upotrebite USB priključak za priključivanje u USB port; međutim, možete očekivati da brzine prenosa budu manje.

### EasyLock™ softver

EasyLock™ softver je uključen u eSATA/USB Combo SSD. Nije potrebna instalacija na vašem računaru/ laptopu, softver ostaje na prenosnom skladišnom uređaju.

Više informacija u vezi sa ovim softverom potražite na [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

**Napomena:** EasyLock™ softver je kompatibilan sa operativnim sistemom Windows 2000, XP i Vista.

## Tehnička podrška

---

Ukoliko imate problema sa instalacijom ili upotrebom svog Verbatim proizvoda, posetite sajt za tehničku podršku na adresi [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com). Na ovoj stranici možete pristupiti našoj biblioteci dokumentacije za korisnike, čitati odgovore na često postavljana pitanja i preuzeti ažurne dopune softvera. Ovaj sadržaj je većini naših korisnika dovoljan za rešavanje problema, ali na ovoj strani su navedeni i načini na koje možete direktno kontaktirati tim za tehničku podršku kompanije Verbatim.

Evropa: Tehničku podršku u Evropi možete kontaktirati e-poštom na adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) ili pozivom na broj 00 800 3883 2222 u sledećim zemljama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Holandija, Norveška, Poljska, Portugalija, Republika Irska, Španija, Švedska, Švajcarska i Velika Britanija. Iz svih ostalih zemalja potrebno je pozvati broj +353 61 226586.

### Internet sajt:

---

[www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com)

### Verbatimova ograničena garancija

---

Kompanija Verbatim Limited tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. Ova garancija ne obuhvata baterije. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim.

U sledećim evropskim zemljama: Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Grčkoj, Mađarskoj, Italiji, Luksemburgu, Monaku, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Portugaliji, Republici Irskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj i Velikoj Britaniji pozovite broj 00 800 3883 2222. U svim ostalim evropskim zemljama pozovite broj +353 61 226586.

Možete poslati poruku e-pošte na adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Zamena proizvoda je vaše jedino pravo pod ovom garancijom,

a ova garancija ne obuhvata normalno habanje ili oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodom, niti nekompatibilnost ili loše funkcionisanje uzrokovano upotrebom specifičnog računarskog softvera ili hardvera. VERBATIM NIJE ODGOVORAN ZA GUBITAK PODATAKA ILI BILO KAKVU SLUČAJNU, POSLEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU, MA KAKO ONA BILA IZAZVANA, KRŠENJEM GARANCIJE ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.

## WEEE napomena

---

Direktiva o električnom i elektronskom otpadu (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE), koja je stupila na snagu kao evropski zakon 13.02.2003, dovela je do značajnih promena u obradi električne opreme na kraju upotrebnoog veka.



Logo WEEE (sa leve strane) na proizvodu ili njegovoj kutiji pokazuje da se proizvod ne sme odlagati ili bacati sa ostalim kućnim otpadom. Više informacija o odlaganju, uklanjanju i mestima za prikupljanje elektronskog i električnog otpada možete dobiti od svoje lokalne opštinske službe za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili opremu.

